

LUIS MIGUEL DE ZULATEGI

LAS MIRLAS



EZ

784.2

Z946 G25A

UNIVERSIDAD
EAFIT
Abierta al mundo
Biblioteca sala Patrimonial

E2
784.22
2946
6251

15

Arreglo para coro a 4 voces
desiguales o mixtas y orquesta.

(Una partitura para voces y
piano, a lápiz, citatxo.)

También hay una armonización
de L publicada en el N.º 24
de Hojas de Cultura Popular,
(Dic. 1952.)

Orquesta

LAS MIRLAS

(Bambuco)



Abierta al mundo
Biblioteca sala Patrimonial

LAS MIRLAS
(Bambuco)

ORQUESTA 1

Flautas

Musical staff for Flutes, 3/4 time signature, mostly rests.

Clarinetes
Sob

Musical staff for Clarinet in B-flat, starting with a piano (p) dynamic marking and a crescendo hairpin.

Sax. Alto
Mi b

Musical staff for Alto Saxophone in B-flat, mostly rests.

Tronpas
Sob

Musical staff for Trumpets in B-flat, starting with a fortissimo (ff) dynamic marking and a decrescendo hairpin.

Cornos
Ja

Musical staff for Horns in F, starting with a fortissimo (ff) dynamic marking.

Tbn

Musical staff for Trombones, starting with a piano (p) dynamic marking and a decrescendo hairpin.

Tbn

Musical staff for Trombones, starting with a piano (p) dynamic marking and a decrescendo hairpin.

Cello

Musical staff for Cello, starting with a piano (p) dynamic marking and a decrescendo hairpin.

Bajo

Musical staff for Bass, starting with a piano (p) dynamic marking and a decrescendo hairpin.

Empty musical staves at the bottom of the page.



Flautas

Clarín

Sax.

Tronpetas

Corno

1^o

2^o

Cello

Bajo



UNIVERSIDAD EAFIT

Abierta al mundo

Biblioteca Sala Instrumental

Sax. alto

Mi b

Handwritten musical notation on two staves. The first staff contains a series of notes with stems, some marked with '7'. The second staff contains notes with stems and some marked with '7'. There are some markings above the second staff, possibly indicating dynamics or articulation.

Four empty musical staves, likely for a string quartet or similar ensemble.

Handwritten musical notation on four staves. The notation includes notes with stems, some marked with '7' and 'x'. There are dynamic markings such as *f* arco, *pizz.*, and *p.*. A large watermark is visible across the page, reading "UNIVERSIDAD EL ALFAR" and "Biblioteca al mundo sala patrimonial".



Four empty musical staves at the bottom of the page.

mf (las 2 flautas)

Flautas

Clarín

Sax.

Trompetas

Coros

1^o

2^o

Cello

Bajo



UNIVERSIDAD ABIERTA al mundo
Biblioteca sala Patrimonial

Handwritten musical score on ten staves. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like 'f' and 'mf'. The first staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The second staff has a bass clef. The third staff has a bass clef and contains a whole note chord. The fourth staff has a bass clef and contains a whole note chord. The fifth staff has a bass clef and contains a whole note chord. The sixth staff has a bass clef and contains a whole note chord. The seventh staff has a bass clef and contains a whole note chord. The eighth staff has a bass clef and contains a whole note chord. The ninth staff has a bass clef and contains a whole note chord. The tenth staff has a bass clef and contains a whole note chord. The score is divided into measures by vertical bar lines. There are some annotations above the first staff, including '1' and '2' above notes. There are also some annotations below the second staff, including 'mf' and 'f'.

UNIVERSIDAD EAFIT
 Abierta al mundo
 Biblioteca Sala Patrimonial



Flautas

Clarín

Sax.

Trompetas

Corno

1^o

2^o

Cell

Bajo

Handwritten musical score for a woodwind and string ensemble. The score is written on ten staves. The instruments listed are Flautas (Flutes), Clarín (Clarinet), Sax. (Saxophone), Trompetas (Trumpets), Corno (Horn), 1^o (First Violin), 2^o (Second Violin), Cell (Cello), and Bajo (Bass). The notation includes various notes, rests, and dynamic markings. A large watermark for 'UNIVERSIDAD EAFIT' is overlaid on the score, along with the text 'Abierta al mundo' and 'Biblioteca Sala Patrimonial'.



UNIVERSIDAD EAFIT

Abierta al mundo

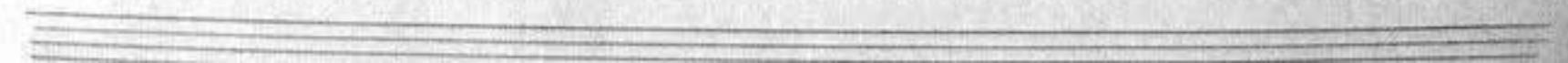
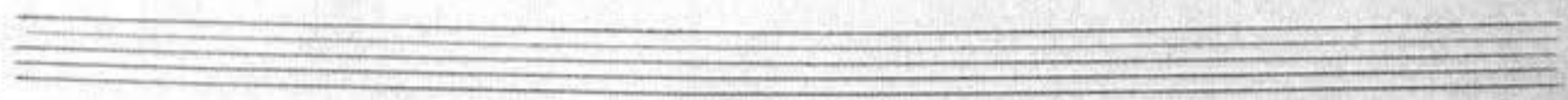
Biblioteca Sala Patrimonial

Empty musical staves for additional notation.

Handwritten musical score on ten staves. The notation includes treble and bass clefs, various rhythmic values, and dynamic markings such as *meno*. The score is divided into measures by vertical bar lines. A large, semi-transparent watermark is overlaid across the middle of the page, reading "UNIVERSIDAD EAFIT" and "Abierta al mundo Biblioteca sala Patrimonial".



UNIVERSIDAD EAFIT
 Abierta al mundo
 Biblioteca sala Patrimonial



Handwritten musical score for a symphony orchestra. The score is written on ten staves, each labeled with an instrument:

- Flautas** (Flutes): Treble clef, starting with a *mf* dynamic marking.
- Clarín** (Clarinets): Treble clef, starting with a *mf* dynamic marking and the word "etc." written across the staff.
- Sax.** (Saxophones): Treble clef, starting with a *p* dynamic marking.
- Violines** (Violins): Treble clef, starting with a *p* dynamic marking.
- Violas** (Violas): Treble clef, starting with a *p* dynamic marking.
- Cello** (Cello): Bass clef, starting with a *p* dynamic marking.
- Bajo** (Bass): Bass clef, starting with a *p* dynamic marking.

The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. A large, semi-transparent watermark is overlaid across the center of the page, reading "UNIVERSIDAD Abierta al mundo Biblioteca sala Patrimonial". A circular logo for "UNIVERSIDAD EAFIT" is also visible in the lower-left quadrant of the score.

Handwritten musical score on ten staves. The score is divided into two systems, each with two staves. The first system includes a piano part (top staff) and a vocal part (bottom staff). The piano part features a complex melodic line with many accidentals and a final measure with a fermata. The vocal part has a few notes and rests. The second system is similar but includes the instruction "(Voces solas)" in the vocal staff. The number "15" is written at the end of each system, possibly indicating a measure count or rehearsal mark. A large watermark "UNIVERSIDAD EAFIT" is overlaid across the middle of the page.



UNIVERSIDAD EAFIT
 Abierta al mundo
 Biblioteca sala patrimonial

Four empty musical staves at the bottom of the page, arranged in two pairs.

(Vous bien cerrada)

Flautas (una flauta)

Clarín

Sax.

Trumpetas

Corno

1.º

2.º

Tello

Bajo



UNIVERSIDAD EAFIT

Abierta al mundo

Biblioteca sala patrimonial

Flautas

Clarín

Sax.

Trompetas

Corno

1^o / 2^o

Cello

Bajo

UNIVERSIDAD EAFIT

Abierta al mundo

Biblioteca sala patrimonial

Flautas

Clarin.

Sax.

Harp

Corno

1^o

2^o

Cello

Bajo

f *p* *f*

sord.

f

f *p* *f*

UNIVERSIDAD EAFIT

Abierta al mundo

Biblioteca sala Patrimonial

Handwritten musical score consisting of ten staves. The notation includes treble and bass clefs, various note values, rests, and dynamic markings. A large watermark is overlaid across the center of the page.



Abierta al mundo
Biblioteca Sala Patrimonial

Three empty musical staves at the bottom of the page.

Handwritten musical score for a symphony orchestra, page 16. The score includes parts for Flautas, Clarin., Sax., Trompetas, Cornos, Violines (1^o, 2^o), Cello, and Bajo. The music is written in G major and 3/4 time. The score features various dynamics such as *mf*, *f*, and *p*, and articulation marks like *arco* and *pizz.* (pizzicato). The bottom of the page shows several empty staves.

Flautas

Clarin.

Sax.

Trompetas

Cornos

1^o

2^o

Cello

Bajo

mf

mf

arco

f

p.

f

pizz.

f

pizz.

f

pizz.



Handwritten musical score consisting of approximately 10 staves. The notation includes various rhythmic values, accidentals, and dynamic markings. The first staff has a *mf* marking. The third staff has a *dolce* marking. The score includes complex rhythmic patterns and some ledger lines.



Abierta al mundo
Biblioteca Sala Patrimonial

Flautas

Clarin.

Sax.

Trompetas

Cornos

1^o

2^o

Cello

Bajo

Handwritten musical score for various instruments. The score is written on a system of staves. The instruments listed on the left are Flautas, Clarin., Sax., Trompetas, Cornos, 1^o, 2^o, Cello, and Bajo. The music includes notes, rests, and dynamic markings such as *f* and *mf*. There are also some handwritten annotations and a large watermark across the page.



UNIVERSIDAD EA FIT
 Abierta al mundo
 Biblioteca sala patrimonial

Handwritten musical score consisting of ten staves. The notation includes various rhythmic values, accidentals, and dynamic markings. A large watermark for 'UNIVERSIDAD EAFIT' is visible across the middle of the page.

Three sets of empty musical staves at the bottom of the page.

Handwritten musical score for various instruments. The score is divided into systems for Flautas, Clarin., Sax., Trompetas, Cornos, 1^o, 2^o, Cello, and Bajo.

Flautas: *cresc.* *meno*

Clarin.: *cresc.* *meno*

Sax.: *cresc.*

Trompetas: *cresc.*

Cornos: *cresc.*

1^o: *cresc.* *meno*

2^o: *cresc.*

Cello: *cresc.*

Bajo: *f*

The score includes dynamic markings such as *cresc.* (crescendo) and *meno* (diminuendo), and a forte marking *f* for the Bass. The notation features complex rhythmic patterns and chordal structures across multiple staves.



Abierta al mundo
Biblioteca Sala Parra

Handwritten musical score on ten staves. The notation includes chords, melodic lines, and dynamic markings. The dynamic markings are *mf* (mezzo-forte) and *dolce* (dolce). The score is written in a style typical of a composer's sketch or a student's work.



Abierta al mundo
Biblioteca Sala Patrimonial

Flautas

Clarin.

Sax.

Trompetas

Corno

1^a

2^a

Cello

Bajo

f

f

mf

f

f

f

f



UNIVERSIDAD EAFIT

Abierta al mundo

Biblioteca Sala Patrimonial

2

Jim

UNIVERSIDAD EAFIT
Abierta al mundo
Biblioteca Sala Patrimonial



f
f
f

15

E2
784.22
Z946 G25B

P.
Piano

LAS MIRLAS

(Bambuco)

por
Pedro Pablo Martínez, director
del Conjunto "Mordales Puro"

Areglo de

Amis Miguel de Kulatepi
Abril 1965



Abierta al público
Biblioteca del patrimonio

Las Mirlas (Bambuco)

Arreg. L.M. de Zulategi

Trompetas ff (Introducción)

Cornos

P

f Can- tan las mirlas por la maña- na

su a le- gre canto al rayar el di- a,

can- ton a- legres los rui- seño- res y se despier- ta la ama- da mi- a. (Interludio) mf

Handwritten musical score for guitar and voice. The guitar part features chords and a melodic line. The vocal line includes the lyrics: "Can-tan ¡Oh, quién Yo te pudiera entrar en recuerdos ca-do".

Handwritten musical score for guitar and voice. The guitar part continues with chords and a melodic line. The vocal line includes the lyrics: "tu al-co-ba momen-to don-de y su- yo creo que estás dormi-do! froa solas con mis do-lo-res,".

Handwritten musical score for guitar and voice. The guitar part includes a section marked "cresc." and "meno". The vocal line includes the lyrics: "¡Oh, quien yo no pudiera robar-te un be-so, oh, quien yo no te borro del pensamien-to,".

Handwritten musical score for guitar and voice. The guitar part continues with chords and a melodic line. The vocal line includes the lyrics: "pudiera robar-te un be-so sin despertar-te, mujer queri-da! Te borro del pensamien-to. Tú eres la rei-na de mis amo-res. mf".

Handwritten musical score for guitar and voice. The guitar part continues with chords and a melodic line. The vocal line includes the lyrics: "pudiera robar-te un be-so sin despertar-te, mujer queri-da! Te borro del pensamien-to. Tú eres la rei-na de mis amo-res. mf".

Handwritten musical score for guitar and voice. The guitar part continues with chords and a melodic line. The vocal line includes the lyrics: "¡Oh, quien Yo te pudiera entrar en recuerdos ca-do". The section is marked "2 (Voces solas)" and "Tiples Can-tan Tenores las mirtas por lo".

mf

maña- na su a- le- gre canto al rayar el di- a,

f *P*

can- tan a- legres los rui- seño- res, can- tan a- legres los rui-

seño- res y se despierta la ama- da mi- a. (Boca cerrada)

P

Flauta
Cuerda (pizz.)

8:

8:



Abierta al mundo
Biblioteca sala patrimonial

1 2

P Can - ton *f* ¡Oh, quién pudiera entrar en

This system contains the first two measures of the piece. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics 'Can - ton' and '¡Oh, quién pudiera entrar en'. The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. A large watermark 'UNIVERSIDAD ABTETA al mundo' is visible across the page.

tu alco - ba donde yo creo que estás dormin - da!

This system contains the third and fourth measures. The vocal line continues with the lyrics 'tu alco - ba donde yo creo que estás dormin - da!'. The piano accompaniment continues with a steady rhythmic pattern.

P ¡Oh, quién pudiera ro - bar - te un be - so *mf* oh, quién pudiera ro - bar -

This system contains the fifth and sixth measures. The vocal line has the lyrics '¡Oh, quién pudiera ro - bar - te un be - so' and 'oh, quién pudiera ro - bar -'. The piano accompaniment includes dynamic markings *P* and *mf*.

te un be - so sin despertar - te, mujer queri - da! *P* (Boca cerrada)

This system contains the seventh and eighth measures. The vocal line concludes with 'te un be - so sin despertar - te, mujer queri - da!' and '(Boca cerrada)'. The piano accompaniment ends with a long note in the right hand and a rest in the left hand.

Saxofón

Cuerda (pizz.)

This system contains the ninth and tenth measures. The saxophone part (Saxofón) and the string part (Cuerda (pizz.)) are shown. The saxophone part has a melodic line, and the string part has a plucked accompaniment.

Handwritten musical score for two staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one flat and a 3/4 time signature. It contains five measures of music, starting with a dynamic marking of *pp*. The bottom staff is in treble clef and contains five measures of music, starting with a dynamic marking of *p*.

Handwritten musical score for two staves. The top staff is in treble clef and contains five measures of music. The bottom staff is in bass clef and contains five measures of music.

Handwritten musical score for two staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one flat and a 3/4 time signature. It contains two measures of music, with a first ending bracket labeled '1' and a second ending bracket labeled '2'. The lyrics '¡Oh, quién' are written below the first measure. The bottom staff is in treble clef and contains two measures of music.

Handwritten musical score for two staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one flat and a 3/4 time signature. It contains two measures of music, with a dynamic marking of *ff* and the instruction 'Trompetas' written above. The bottom staff is in bass clef with a key signature of one flat and a 3/4 time signature. It contains two measures of music, with a dynamic marking of *ff* and the instruction 'Cornos' written above. The initials 'Al. S.' are written to the right of the second measure.

